

O que é pior: Ser homem ou Mulher?

1

Nǐhǎo! Qǐngwèn yīxià nǐmen

你好! 请问一下你们

Olá, eu quero perguntar para vocês

2

jiùshì nǐ juéde zài xiànzài zhège shèhuì zhōng,

就是你觉得在现在这个社会,

Na sociedade de hoje,

3

shì zuò nánrén nán hái shì zuò nǚrén nán?

是做男人难还是做女人难?

o que é mais difícil, ser homem ou mulher?

4

Nánrén

男人

Homem.

5

Bùshì! Nǚrén

不是! 女人

Ah não! Mulher

6

Wǒ a? Wǒ juéde yīnggāi nánrén bǐjiào xīnkǔ yīdiǎn.

我啊? 我觉得应该男人比较辛苦一点。

eu acho que é mais difícil ser homem.

7

Nà nǐ xiān shuō yīxià zuò nǚrén wèishénme nán?

O que é pior: Ser homem ou Mulher?

那你先说一下做女人为什么难？

Por que você não explica para gente o porquê é mais difícil ser mulher?

8

Jiùshì yòu yào gōngzuò, yòu yào dài háizi ba, yǐhòu

就是又要工作，又要带孩子吧，以后

Bom, as mulheres precisam trabalhar e ainda precisam cuidar das crianças

9

Nánrén bù yòng dài háizi ma?

男人不用带孩子吗？

Os homens não precisam cuidar das crianças?

10

Duì a! Hěn duō nánrén jiùshì bù dài háizi a.

对啊！很多男人就是不带孩子啊。

É! Muitos homens não fazem isso.

11

Wǒ juéde nánrén nán shì yīnwèi tā yào gù zhe zhěng yī gè jiā ma.

我觉得男人难是因为他要顾着整一个家嘛。

Eu acho que ser homem é mais difícil, porque eles precisam cuidar de toda a família.

12

Ránhòu yālì huì bǐ nǚrén dà yīdiǎn.

然后压力会比女人大一点。

Então, os homens têm uma pressão maior que a das mulheres.

13

Wǒ juéde dōu nán ba.

我觉得都难吧。

Eu acho que os dois têm isso.

O que é pior: Ser homem ou Mulher?

14

Zuòwéi yī gè nánrén, nǐ juéde nánrén yǒu nǎxiē dìfang shì nán de?

作为一个男人，你觉得男人有哪些地方是难的？

Como um homem, o que você acha que é mais difícil para um homem?

15

Nánrén jiùshì yào dāndāng a, yào yǒu zérèn a, ránhòu bǐjiào...

男人就是要担当啊，要有责任啊，然后比较...

Homens precisam ter a responsabilidade com as coisas, e...

16

Jiùshì zhòngdàn dōu shì yā zài nánrén shēnshang de.

就是重担都是压在男人身上的。

e todas as pressões recaem sobre os homens.

17

Yǒu nǎxiē zhòngdàn ne?

有哪些重担呢？

O que seria essas pressões?

18

Bǐrú shuō: yǎngjiā a, ránhòu fùmǔ a, jiā tíng a,

比如说：养家啊，然后父母啊，家庭啊，

Por exemplo, sustentar a família e os parentes (quando eles estão velhos).

19

zhèxiē dōu shì wéirào zài nánrén shēnshang de.

这些都是围绕在男人身上的。

Todos esses fardos ficam para os homens.

20

O que é pior: Ser homem ou Mulher?

Jiùshì jīngjì yālì

就是经济压力

Então você está falando sobre pressões financeiras?

21

Duì! Jīngjì yālì yě bǐjiào dà

对! 经济压力也比较大

Sim! A pressão é muito grande.

22

Nà nǐ de... jiùshì nǐ de qīzi yǒu méiyǒu gōngzuò ne?

那你的... 就是你的妻子有没有工作呢?

Então a sua... a sua esposa também trabalha?

23

Tā huìbùhuì bāngzhù nǐ yīqǐ chéngdān zhège jīngjì yālì ne?

她会不会帮助你一起承担这个经济压力呢?

Ela ajuda financeiramente?

24

Kěndìng shì yǒu gōngzuò de

肯定是有工作的

Claro, ela tem o trabalho dela.

25

ránhòu rúguǒ qīzi bù gōngzuò dehuà,

然后如果妻子不工作的话,

Se a minha esposa não trabalhasse,

26

kěndìng shì... yīgèrén shì yālì huì gèng zhòng a.

肯定是... 一个人是压力会更重啊。

O que é pior: Ser homem ou Mulher?

a pressão seria ainda maior.

27

Kěndìng shì nǚrén nán la!

肯定是女人难啦!

Claro, as mulheres trabalham duro!

28

Wèishénme?

为什么?

Por que?

29

Dìyī gè, nǚrén tā shì yào jiéhūn, shēng háizi,

第一个, 女人她是要结婚、生孩子,

Primeiro de tudo, as mulheres querem casar, ter filhos,

30

ránhòu wánle hái yào dēi dài háizi, hái yào dēi zuò jiāwù,

然后完了还要得带孩子, 还要得做家务,

então elas precisam cuidar das crianças, e fazer o trabalho de casa,

31

hái yào dēi zhèngqián.

还要得挣钱。

Ao mesmo tempo, elas precisam ganhar dinheiro.

32

Nánrén tā zhǐgù zhèngqián jiù xíng le.

男人他只顾挣钱就行了。

Homens só precisam ganhar dinheiro.

O que é pior: Ser homem ou Mulher?

33

Nánrén jiù zhǐ gù zhèngqián jiù kěyǐ le ma?

男人就只顾挣钱就可以了吗?

Os homens só precisam ganhar dinheiro e mais nada?

34

Duì! Suǒyǐ nǐ bù juéde shì nǚrén nán yīdiǎn ma?

对! 所以你不觉得是女人难一点吗?

Sim! Então, você não acha que por isso o trabalho das mulheres é mais difícil?

35

Wǒ juéde zhège shì chàbuduō.

我觉得这个是差不多。

Eu acho que é mais ou menos a mesma coisa.

36

Chàbuduō?

差不多?

A mesma coisa?

37

Nà nǐ xiān fābiǎo yīxià, chàbuduō shì wèishénme ne?

那你先发表一下，差不多是为什么呢?

Você pode nos dizer o porquê eles são quase a mesma coisa?

38

Jiùshì gēnjù gèrén de xìnggé ba, háiyǒu nánxìng de xìnggé ba

就是根据个人的性格吧，还有男性的性格*吧

Bom, depende da personalidade e do gênero

39

Nánxìng zhèbiān ne, jiùshìshuō tā juéde...

O que é pior: Ser homem ou Mulher?

男性这边呢，就是说他觉得...

Se for um homem, ele pode sentir que...

40

nán dehuà, tā kěnéng yě bùhuì tǔlù chūlai

男的话，他可能也不会吐露出来

como um homem, ele não falará para as pessoas as dificuldades que

41

Tā zài wàimiàn dǎpīn

他在外面打拼

ele está enfrentando quando está tentando ganhar dinheiro

42

jiù bǐrú shuō wǒ gèrén ba, nà wǒ kěnéng zài wàimiàn, wǒ dǎpīn,

就比如说我个人吧，那我可能在外边，我打拼，

eu, por exemplo, quando estou trabalhando,

43

rènhé shìqíng yě bùhuì xiàng jiā lǐmiàn shuō shénme.

任何事情也不会向家里面说什么。

eu tenho muitas dificuldades, mas eu não falo para minha família.

44

Wǒ zhǐ huì bàoxǐ, dànshì wǒ cónglǎibù bàoyōu de.

我只会报喜，但是我从来不报忧的。

Eu só falo as notícias boas, e nunca falo as notícias ruins.

45

Yǒu shénme shìqíng wǒ yě bù shuō chūlai.

有什么事情我也不说出来。

Eu me mantenho em silêncio, mesmo se tiver passando por alguma dificuldade.

O que é pior: Ser homem ou Mulher?

46

Nǐ shuō zuò nǚrén bù nán ma?

你说做女人不难吗?

Então, você acha que ser uma mulher é mais difícil?

47

Qíshí wǒ huíqu, wǒ jiā lǐmiàn de rén, wǒ nèizǐ tāmen...

其实我回去，我家里面的人，我内子他们...

Na verdade, sempre que eu volto para casa, minha família - minha esposa...

48

nǐ shuō tā bù nán ma?

你说她不难吗?

Você acha que não é difícil para ela?

49

Nà liǎng gè xiǎoháizi... jǐge xiǎoháizi wéi zhe tā,

那两个小孩子... 几个小孩子围着她，

Duas crianças... as crianças estão sempre perto dela,

50

wǒ tóu dōu zhà le.

我头都炸了。

Essas crianças me fazem sentir como se a minha cabeça fosse explodir.

51

Suǒyǐ shuō wǒ juéde dōu shì yīyàng!

所以说我觉得都是一样!

Por isso eu acho que homens e mulheres, os dois são iguais!

52

O que é pior: Ser homem ou Mulher?

Zuò nǚrén nán

做女人难

É mais difícil ser uma mulher.

53

Yǒu shénme yuányīn ma?

有什么原因吗?

Por quais motivos?

54

Bù zhīdào

不知道

Eu não sei.

55

Nà nǐ juéde zuò nǚrén yǒu nǎxiē fāngmiàn shì ràng nǐ juéde nán de ne?

那你觉得做女人有哪些方面是让你觉得难的呢?

Quais são os fatores de ser uma mulher que fazem você pensar dessa maneira?

56

Yīnwèi yào shēng bǎobǎo a

因为要生宝宝啊

Porque mulheres precisam parir.

57

Háiyǒu ne?

还有呢?

E mais o que?

58

Méiyǒu le

没有了

O que é pior: Ser homem ou Mulher?

É isso.

59

Jiùshì shēng bǎobǎo juéde bǐjiào tòngkǔ, shì ba?

就是生宝宝觉得比较痛苦，是吧？

Porque parir uma criança dói muito, certo?

60

Duì!

对!

Sim!

61

Nà nánrén jiù méiyǒu shénme yālì ma? Nǐ juéde

那男人就没有什么压力吗？你觉得

E os homens? Eles não têm nenhum tipo de pressão?

62

Nánrén jiùshì gōngzuò yālì a

男人就是工作压力啊

Bem, homens só têm a pressão do trabalho

63

Dōu nán!

都难!

Os dois são difíceis!

64

Nà nǐmen kě bùkěyǐ fēnbié jiǎng yīxià nǎxiē nánchū ne?

那你们可不可以分别讲一下哪些难处呢？

Você pode explicar quais são as dificuldades dos homens e das mulheres de forma separada?

O que é pior: Ser homem ou Mulher?

65

Shǒuxiān jiǎng yīxià nánrén ba, yǒu shénme nánchū?

首先讲一下男人吧，有什么难处？

Primeiro, vamos falar quais as dificuldades de ser homem

66

Nánrén jiù yào zhuànqián yǎngjiā, dāngrán nǚrén yě yào,

男人就要赚钱养家，当然女人也要，

Homens precisam ganhar dinheiro para sustentar a família, claro, as mulheres também,

67

dànshì nǚrén kěnéng jiù méiyǒu nánrén nàme dà de yāli.

但是女人可能就没有男人那么大的压力。

Mas as mulheres podem enfrentar pressões menores do que a dos homens para ganhar dinheiro.

68

Ránhòu nǚrén dehuà jiù yào shēng xiǎohái a, shénmede a

然后女人的话就要生小孩啊，什么的啊

E para as mulheres, nós precisamos ter filhos e coisas desse tipo...

69

Dōu nán

都难

Os dois são difíceis!

70

Wǒ juéde nǚde kěnéng huì...

我觉得女的可能会...

Eu acho que, talvez, as mulheres...

O que é pior: Ser homem ou Mulher?

71

jiù tā yǒuyīxiē tèshū de zérèn huì bǐ nánrén de hái gèng duō

就她有一些特殊的责任会比男人的还更多

Têm algumas responsabilidades especiais que são maiores que a dos homens

72

yīnwèi tā shēng xiǎohái dehuà,

因为她生小孩的话，

Porque depois que as mulheres têm filhos,

73

tā nǚshēng lái zhàogu huì bǐjiào duō yīdiǎn

她女生来照顾会比较多一点

Normalmente, elas ainda precisam cuidar das crianças,

74

Qíshí hěn lèi de, nà duàn shíjiān

其实很累的，那段时间

E esse período pode ser muito cansativo

75

Quèshí! Nà nán de ne?

确实！那男的呢？

De fato! E sobre os homens?

76

Nán de kěnéng yě jiù tūxiǎn zài jiātíng nàxiē,

男的可能也就突显在家庭那些，

As dificuldades dos homens estão relacionadas ao sustento da família,

77

kěnéng jīngjì láiyuán de zérèn bǐjiào dà yīdiǎn.

O que é pior: Ser homem ou Mulher?

可能经济来源的责任比较大一点。

Eles têm grandes responsabilidades financeiras.

78

Nà jiùshì xiàng nǐmen èr wèi a, bǐrú shuō zài jīngjì fāngmiàn,

那就是像你们二位啊，比如说在经济方面，

Então, para vocês, por exemplo, em relação as pressões financeiras,

79

nǐmen shì liǎng gè rén dōu yīqǐ chéngdān,

你们是两个人都一起承担，

Vocês dois compartilham essa responsabilidade?

80

háishi zhǐshì nánfāng chéngdān de duō yīdiǎn?

还是只是男方承担的多一点？

Ou apenas o homem?

81

Yīqǐ

一起

Juntos.

82

Nà nǐ huìbùhuì bāngzhù nǐ de...

那你会不会帮助你的...

Então você ajuda o seu...

83

Shì qīzi háishi nǚpéngyou?

是妻子还是女朋友？

Ela é a sua esposa ou sua namorada?

O que é pior: Ser homem ou Mulher?

84

Qīzi

妻子

Esposa

85

Huìbùhuì bāngzhù nǐ de qīzi zài jiā lǐmiàn zhàogu xiǎohái a,

会不会帮助你的妻子在家里面照顾小孩啊，

Você ajuda sua esposa a cuidar das crianças,

86

huòzhě shì dǎsǎo yīxià wèishēng a?

或者是打扫一下卫生啊？

ou arrumar e limpar a casa?

87

Ōu'ěr ba. bùhuì tài duō, jiùshì...

偶尔吧。不会太多，就是...

De vez em quando, não muito

88

Yě huì bāngmáng a? Nà hái tǐnghǎo de.

也会帮忙啊？那还挺好的。

Mas você ajuda? Isso é bom.

89

Wǒ juéde zuò nǚrén nán.

我觉得做女人难。

Eu acho que ser uma mulher é difícil.

90

O que é pior: Ser homem ou Mulher?

Wèishénme ne?

为什么呢？

Por que?

91

Zěnme shuō ne?

怎么说呢？

Como eu posso explicar?

92

Zhōngguó de nàge... dàbùfen láishuō ba,

中国的那个... 大部分来说吧，

Na China, normalmente,

93

dōu shì nán de bǐjiào dà nánrén zhǔyì yīdiǎn,

都是男的比较大男人主义一点，

Os homens são chauvinistas,

94

nǚde ne tā jiù huì shāowēi, zěnme shuō ne?

女的呢她就会稍微，怎么说呢？

E as mulheres são um pouco... Como eu posso dizer isso?

95

zài jiā tíng dì wèi bǐjiào dī yīdiǎn

在家庭地位比较低一点

As mulheres têm uma posição mais baixa na casa

96

Suǒyǐ wǒ juéde dàbùfen nǚde dōu huì bǐ nán de yào nán yīdiǎn.

所以我觉得大部分女的都会比男的要难一点。

O que é pior: Ser homem ou Mulher?

Então, é por isso que eu acho que ser mulher é mais difícil do que ser homem.

97

Wǒ juéde chàbùduō a

我觉得差不多啊

Eu acho que é quase a mesma coisa.

98

Nà nǐ zuòwéi nǚrén, nǐ juéde zuò nǚrén yǒu nǎxiē nánchū ne?

那你作为女人，你觉得做女人有哪些难处呢？

Então você, como uma mulher, quais são as dificuldades que você tem?

99

Wǒ hǎoxiàng méi yùdào shénme nánchū yīyàng de.

我好像没遇到什么难处一样的。

Aparentemente eu não tenho muitas dificuldades.

100

Nǐ juéde zuò de tǐnghǎo de shìbùshì?

你觉得做得挺好的是不是？

Então você acha que ser mulher é muito bom, certo?

101

Shì a!

是啊！

Sim!

102

Nà zuò nánrén ne?

那做男人呢？

E sobre ser um homem?

O que é pior: Ser homem ou Mulher?

103

Nánrén... wǒ juéde nánrén yě mán hǎo de a

男人... 我觉得男人也蛮好的啊

Homem... Eu acho que ser homem também deve ser muito bom.

104

Wǒ juéde liǎng gè dōu hěn nán.

我觉得两个都很难。

Eu acho que é difícil para os dois.

105

Yīnwèi zuò nánrén ba, nǐ zhǎngdà le chūlái yào gōngzuò,

因为做男人吧，你长大了出来要工作，

Porque o homem, quando ele cresce, ele precisa trabalhar,

106

yào gěi... jiéhūn jiù yào mǎifáng mǎi chē shénmede

要给... 结婚就要买房买车什么的

E se ele quiser se casar, ele terá que comprar uma casa e um carro.

107

Yī dà duī de gōngzuò!

一大堆的工作！

Muito trabalho!

108

Ránhòu nǐ yào zài nǐ niánqīng yīdiǎn de shíhou,

然后你要在你年轻一点的时候，

Também, quando ele é jovem,

109

bǐrú shuō sānshí suì zhīqián, jiù yào yǒu chē yǒu fáng shénmede

O que é pior: Ser homem ou Mulher?

比如说三十岁之前，就要有车有房什么的

Por exemplo, antes dos trinta anos, ele também terá que ter um carro e uma casa.

110

Nà jiù xūyào hěn pángdà de jīngjì shí lì, hái yǒu wén huà jī chǔ.

那就需要很庞大的经济实力，还有文化基础。

Esses requisitos financeiros e educacionais são gigantescos.

111

Tóngshí zài gōngzuò zhī yú,

同时在工作之余，

Ao mesmo tempo, além do trabalho,

112

hái yào zhǎo dào nǐ xǐ huan de bàn lǚ, duì ba?

还要找到你喜欢的伴侣，对吧？

Ainda é necessário encontrar alguém que você goste, certo?

113

Wǒ jué de zuò nǚ rén bǐ jiào nán yī diǎn.

我觉得做女人比较难一点。

Eu acho que é mais difícil ser uma mulher.

114

Nà nín jué de shì shén me yuán yīn ne?

那您觉得是什么原因呢？

Por quais motivos?

115

Yīn wèi xiàn zài bù shì hěn duō... shén me dī dī a,

因为现在不是很多... 什么滴滴啊，

Hoje em dia, tem o Didi (tipo um Uber),

O que é pior: Ser homem ou Mulher?

116

shénme hěnduō duì nǚshēng ānquán zàochéng...

什么很多对女生安全造成...

Você sabe que existem muitos problemas de segurança para as mulheres...

117

jiùshì nǚshēng chūqù de shíhou, chūxíng de shíhou huì bǐjiào bù ānquán?

就是女生出去的时候，出行的时候会比较不安全？

Então você está dizendo que não é muito seguro para as mulheres saírem?

118

Nánrén jiù méiyǒu zhè fāngmiàn de wèntí ma?

男人就没有这方面的问题吗？

Homens não têm esse tipo de problema?

119

Nánrén hǎoxiàng méiyǒu ba.

男人好像没有吧。

Eu acho que homens não têm esse problema.

120

Zuò nánrén nán, wǒ juéde

做男人难，我觉得

Eu acho que é difícil ser homem

121

Shēnwéi nánrén dehuà, wǒ juéde nánrén nán yīdiǎn.

身为男人的话，我觉得男人难一点。

Como um homem, eu acho que é mais difícil ser um homem.

122

O que é pior: Ser homem ou Mulher?

Wèishénme ne?

为什么呢?

Por que?

123

Yīnwèi wǒ běnlái jiùshì nánrén ma!

因为我本来就是男人嘛!

Porque eu sou um homem!

124

Nà nǐ juéde yǒu nǎxiē fāngmiàn ràng nǐ juéde nán ne?

那你觉得有哪些方面让你觉得难呢?

¿Y qué tipo de cosas son las que son difíciles?

125

Mǎidōngxi a, chūqù a, gòuwù a, dōu hěn nán, wǒ juéde

买东西啊、出去啊、购物啊，都很难，我觉得

Por exemplo: comprar coisas, saídas, compras, tudo isso é muito difícil

126

Xuǎnzé yě hěn nán a!

选择也很难啊!

Também é difícil tomar decisões!

127

Nǐ bù juéde zuò nǚrén yě xuǎnzé hěn nán ma?

你不觉得做女人也选择很难吗?

Você não acha que as mulheres também têm esses tipos de dificuldades?

128

Bù juéde ba

O que é pior: Ser homem ou Mulher?

不觉得吧

Não.

129

Fǎnzhèng hǎoxiàng shénme shìqing dōu shì nánshēng juédìng de, wǒ juéde

反正好像什么事情都是男生决定的，我觉得

Em contrapartida, aparentemente, todas as coisas são decididas pelos homens, eu acho...

130

Nǐ zhǐ de juédìng nǎxiē shìqing ne?

你指的决定哪些事情呢？

Você está falando sobre quais coisas?

131

Bǐrú shuō: qù nǎlǐ wán, zěnmē gòuwù, mǎi shénme dōngxi,

比如说：去哪里玩、怎么购物、买什么东西、

Por exemplo: onde ir, o que comprar, como comprar

132

duōshǎo qián, shénme juédìng nàxiē...

多少钱、什么决定那些...

Quanto de dinheiro, e assim por diante...

133

Jīběnshàng dōu shì nánrén juédìng de, wǒ juéde

基本上都是男人决定的，我觉得

Todas as decisões são basicamente tomadas pelos homens, essa é minha opinião

134

Jiùshìshuō nǐ gēn nǐ nǚpéngyou chūqù guàngjiē de shíhou,

就是说你跟你女朋友出去逛街的时候，

O que é pior: Ser homem ou Mulher?

Então você está falando que quando você vai ao shopping com a sua namorada,

135

huòzhě qù wán de shíhou, dōu shì yóu nǐ lái juédìng zhèxiē shìqìng, shì ba?

或者去玩的时候，都是由你来决定这些事情，是吧？

ou outros lugares, você é quem toma todas as decisões, certo?

136

Duì a!

对啊!

Certo!

137

Yībān dōu shì nánshēng juédìng ba?

一般都是男生决定吧？

Normalmente, os homens decidem, certo?

138

Wǒ juéde yīnwèi zuò nánrén dehuà, kěndìng yào zhǔdòng yīdiǎn lo.

我觉得因为做男人的话，肯定要主动一点咯。

Eu acho que porque nós somos homens, nós precisamos ter iniciativa.

139

Zuò nǚrén nán!

做女人难!

Para mulher é mais difícil!

140

Yǒu shénme yuányīn ne?

有什么原因呢？

Quais são os motivos?

O que é pior: Ser homem ou Mulher?

141

Nǐ kàn, nǚrén yào shēng hái zi a, yào zuò fàn, zuò jiā wù, shì bù shì?

你看，女人要生孩子啊、要做饭、做家务，是不是？

Olha, as mulheres precisam ter filhos, cozinhar, limpar a casa, certo?

142

Hái yào shàng bān na, yòu jiē hái zi a,

还要上班呐、又接孩子啊，

Também precisamos trabalhar, buscar as crianças,

143

ránhòu yòu yào xiàojìng gōngpó, shì bù shì?

然后又要孝敬公婆，是不是？

Cuidar dos sogros, não é mesmo?

144

Hěn duō... jiùshìshuō hǎo duō shìqìng dōu shì nǚrén lái zuò de ma.

很多... 就是说好多事情都是女人来做的嘛。

Muitas coisas precisam ser feitas pelas mulheres.

145

Nà nánrén kěnéng jiùshì bǐjiào jiǎndān de shàngbān xiàbān,

那男人可能就是比较简单的上班下班，

Enquanto que para os homens, eles só precisam trabalhar,

146

hěn duō dōngxi dōu bù xūyào zuò a!

很多东西都不需要做啊！

Eles não precisam fazer essas outras coisas!

147

Nà hái yǒu yī gè wèntí, jiùshì nǐ kàn a, zài Zhōngguó ne, xiāngduì lǎishuō,

O que é pior: Ser homem ou Mulher?

那还有一个问题，就是你看啊，在中国呢，相对来说，
Mais uma questão, na China,

148

jiùshì yībān ne dōu shì nǚrén zài jiā lǐmiàn zhàogu háizi, ránhòu zuò jiāwù.

就是一般呢都是女人在家里面照顾孩子，然后做家务。

As mulheres, geralmente, ficam em casa cuidando das crianças e fazendo as tarefas domésticas.

149

Nǐ juéde zhè yīdiǎn láishuō, duì nǚrén gōngpíng ma?

你觉得这一点来说，对女人公平吗？

Nesse sentido, você acha que isso é justo para com as mulheres?

150

Nánrén shìbùshì yīnggāi yě chéngdān yīxiē jiāwù ne?

男人是不是应该也承担一些家务呢？

Os homens não deveriam ajudar nas tarefas de casa?

151

Nà shíjìshàng yě yǒude nánde chéngdān jiāwù de!

那实际上也有的男的承担家务的啊！

Bem, na verdade, existem homens que fazem as tarefas de casa!

152

Wǒ juéde xiànzài Zhōngguó de nǚxìng bǐ Riběn de,

我觉得现在中国的女性比日本的，

Eu acho que comparado com as mulheres japonesas,

153

huòzhě shénme qítā guójiā,

或者什么其它国家，

O que é pior: Ser homem ou Mulher?

ou mulheres de outros países,

154

(dōu yào kāifàng hěn duō, yīnwèi...) dōu yào zìyóu hěn duō

(都要开放很多, 因为...) 都要自由很多

As mulheres chinesas são mais livres

155

Qíshí zài Zhōngguó de nǚshēng xiāngduì yú qítā guójiā de láishuō,

其实在中国的女生相对于其它国家的来说,

Na verdade, as mulheres chinesas se comparadas com as mulheres de outros países,

156

wǒ juéde tā de...

我觉得她的...

Eu acho que...

157

jiùshì dìwèi a bǐ qítā guójiā zhēn de yào gāo

就是地位啊比其它国家真的要高

que o status delas é mais elevado que o das mulheres de outros países

158

Wèishénme?

为什么?

Por que?

159

Tā yǒu hěn duō de jīngjì quán, zìyóu quán.

她有很多的经济权、自由权。

Porque as mulheres chinesas têm dinheiro e liberdade.

O que é pior: Ser homem ou Mulher?

160

Bāokuò tā bùxiǎng dài xiǎohái,

包括她不想带小孩，

Mesmo se as mulheres não quiserem cuidar das crianças,

161

kěyǐ liú zài jiā lǐmiàn gěi pópo dài a,

可以留在家里面给婆婆带啊，

Elas podem levá-las para as sogras,

162

tā zìjǐ chūlái gōngzuò yě yǒu a, jīngcháng dōu yǒu de.

她自己出来工作也有啊，经常都有的。

e elas vão fazer esse trabalho, isso acontece muito.

163

Wǒmen Zhōngguó zài zhè yīfāngmiàn, wǒ juéde méiyǒu Rìběn nàme...

我们中国在这一方面，我觉得没有日本那么...

Sobre esse aspecto, eu acho que a China é muito diferente do Japão...

164

jiùshìshuō nánzūnnǚbēi, bāokuò Hánguó zhè fāngmiàn la,

就是说男尊女卑，包括韩国这方面啦，

Onde os homens são superiores as mulheres, também na Coreia...

165

suǒyǐ wǒmen Zhōngguó bù cúnzài shuō shénme...

所以我们中国不存在说什么...

Então eu não acho que...

166

Xiàng gāngcái nǐ shuō de nàge wèntí, jiào shénme wèntí a?

O que é pior: Ser homem ou Mulher?

像刚才你说的那个问题，叫什么问题啊？

o problema que você acabou de mencionar, o que foi mesmo?

167

Jiùshì duì nǚrén bù gōngpíng

就是对女人不公平

É injusto com as mulheres (precisarem cuidar das crianças e fazer as tarefas de casa)

168

Méiyǒu shuō cúnzài bù gōngpíng de wèntí.

没有说存在不公平的问题。

Essa injustiça não existe (na China).

169

Wǒ juéde jiù suànshì dāng jiā tíng zhǔ fù de huà, yě shì yī zhǒng fù chū ba,

我觉得就算是当家庭主妇的话，也是一种付出吧，

Eu acho que ser uma mulher de casa também é contribuir (para a família).

170

ránhòu nánshēng de huà yě yīng gāi fēn dān jiā lǐ de zérèn.

然后男生的话也应该分担家里的责任。

E os homens também deveriam contribuir com as tarefas de casa.

171

En, wǒ yě juéde.

嗯，我也觉得。

Sim, eu também penso assim.

172

Yīnwèi zài... wǒ juéde dào le xiànzài zhège shídài,

因为在... 我觉得到了现在这个时代，

Porque na... eu acho que na época que chegamos agora,

O que é pior: Ser homem ou Mulher?

173

jiùshì nánǚ gōngpíng yīdiǎn bǐjiào hǎo ba.

就是男女公平一点比较好吧。

É melhor que haja justiça.

174

Jiùshì nán de yě yào xué zhe chéngdān yīdiǎn nǚ rén de gōngzuò a,

就是男的也要学着承担一点女人的工作啊，

Em outras palavras, os homens deveriam aprender como ajudar as mulheres com o trabalho delas,

175

nǚ de yě yào tīyàn yīxià nánshēng de xīnkǔ a.

女的也要体验一下男生的辛苦啊。

e as mulheres deveriam experienciar as dificuldades dos homens.

176

Qíshí wǒ juéde zuòwéi nánrén shēnshang...

其实我觉得作为男人身上...

Na verdade, eu acho que ser um homem...

177

wǒ juéde, zhèyàng qù jiǎng,

我觉得，这样去讲，

Eu acho que baseado no que você acabou de explicar

178

qíshí yě suànshì yǒudiǎn gōngpíng

其实也算是有点公平

Na verdade, isso é um pouco justo

O que é pior: Ser homem ou Mulher?

179

Nǐ zhīdào wèishénme ma?

你知道为什么吗?

Você quer saber o porquê?

180

Wǒ juéde cóng nǚrén de shēnglǐ jiégòu láijiǎng ba,

我觉得从女人的生理结构来讲吧,

Porque considerando o papel biológico das mulheres,

181

nà běnshēn nǚrén jiù yǐjīng zài zhè fāngmiàn...

那本身女人就已经在这方面...

as mulheres já estão considerando esse aspecto...

182

Nánǚ zhījiān zài zhè fāngmiàn, nǚrén qíshí shǔyú jiù bù gōngpíng le.

男女之间在这方面，女人其实属于就不公平了。

Isso já é uma injustiça com as mulheres.

183

Yīnwèi nǚrén shēnshang yǒngyuǎn dōu yǒu yī gè zǐgōng,

因为女人身上永远都有一个子宫，

Porque mulheres têm úteros,

184

tā jiù yào chéngdān zhe huáiyùn, shēng háizi (de zérèn).

她就要承担着怀孕，生孩子(的责任)。

Então elas precisam assumir o papel de engravidar e ter filhos.

185

Érqiě jiù huì yǒu yī gè tiānxìng de mǔ'ài chūlái de

O que é pior: Ser homem ou Mulher?

而且就会有一个天性的母爱出来的

Elas são mães, naturalmente (elas dão mais atenção para as crianças)

186

suǒyǐ wǒ yīzhí dōu huì... méiyǒushénme gōngpíng bù gōngpíng de.

所以我一直都会... 没有什么公平不公平的。

Então, eu não acho que seja injusto para os homens (sustentar a família e ter a responsabilidade de cuidar da família)

187

Wǒ juéde yīnggāi shì nánǚpíngděng, jiù dàjiā yīqǐ lái zuò,

我觉得应该是男女平等，就大家一起来做，

Eu acho que homens e mulheres deveriam ser iguais, nós deveríamos nos ajudar, mutuamente,

188

ránhòu zhèyàng yǒuzhùyú cùjìn yī gè jiātíng héxié ma.

然后这样有助于促进一个家庭和谐嘛。

Isso ajuda a construir um ambiente familiar harmônico.

189

Qíshí Xīfāng hěn duō dōu shì zhèzhǒng,

其实西方很多都是这种，

Na verdade, muitas pessoas ocidentais são assim,

190

jiùshì nánǚpíngděng de, dàjiā yīqǐ lái chéngdān,

就是男女平等的，大家一起来承担，

você sabe, homens e mulheres são iguais, e eles devem compartilhar responsabilidades,

191

mán duō de

O que é pior: Ser homem ou Mulher?

蛮多的

Muitas pessoas são assim

192

Jìrán nín juéde nánrén yīnggāi bāngzhù nǚrén fēndān jiāwù,

既然您觉得男人应该帮助女人分担家务，

Já que você acha que homens deveriam ajudar as mulheres nas tarefas de casa,

193

nà nǚrén shìbùshì yīnggāi yě bāngzhù nánrén fēndān yīxiē jīngjì yālì ne?

那女人是不是应该也帮助男人分担一些经济压力呢？

Então as mulheres também deveriam ajudar os homens nas pressões financeiras?

194

Zhège shì de, wǒ yě rèntóng de.

这个是的，我也认同的。

Claro, eu também concordo com isso.

195

Yīnwèi zhège jiā shì liǎng gè rén de ma,

因为这个家是两个人的嘛，

Porque a casa pertence aos dois,

196

nà kěndìng jiùshìshuō dàjiā dōu yào wèi zhège jiātíng qù zuò yīxiē fùchū ma.

那肯定就是说大家都要为此家庭去做一些付出嘛。

então, é claro, todos precisam fazer alguma coisa pela família.

197

Zhège wǒ shì rènkě de.

这个我是认可的。

Eu concordo com isso.

O que é pior: Ser homem ou Mulher?

198

Kěshì xiànzài nǚshēng yě yǒu zhuànqián yǎngjiā de a!

可是现在女生也有赚钱养家的啊!

Mas as mulheres também ganham dinheiro e ainda cuidam da família!

199

Xiànzài hěn duō nǚshēng dōu shì jīngjì dúlì, yǒu gōngzuò de,

现在很多女生都是经济独立, 有工作的,

Hoje em dia, muitas mulheres são financeiramente independentes, elas têm trabalhos.

200

bù wánquán shì nánshēng zhuànqián yǎngjiā, nǚshēng jiù zài jiālǐ dài háizi.

不完全是男生赚钱养家,女生就在家里带孩子.

Não é inteiramente verdade que os homens só ganham dinheiro e as mulheres só cuidam das crianças.

201

Nà nǐ juéde xiànzài de shèhuì zài jiā lǐmiàn zuò jiāwù,

那你觉得现在的社会在家里面做家务,

Na sociedade de hoje, quem você acha que geralmente faz as tarefas de casa,

202

háiyǒu zhàogu háizi de, tōngcháng shì nánde háishi nǚde duō ne?

还有照顾孩子的,通常是男的还是女的多呢?

e cuida dos filhos, os homens ou as mulheres?

203

Yībān dōu shì nǚde.

一般都是女的。

Geralmente são as mulheres.

O que é pior: Ser homem ou Mulher?

204

Nà nǐ juéde nánshēng shìbùshì yīnggāi yě yào

那你觉得男生是不是应该也要

Você acha que homens também deveriam fazê-lo

205

chéngdān yīxiē zhè fāngmiàn de yālì ne?

承担一些这方面的压力呢?

Contribuir com as tarefas de casa?

206

Jiùshì gēn nǚfāng fēndān yīxià

就是跟女方分担一下

Sabe, compartilhar com as mulheres

207

wǒ juéde zhège wúsuǒwèi.

我觉得这个无所谓。

Eu acho que não é importante

208

Shéi de gōngzī gāo jiù shéi chūqù shàngbān ma.

谁的工资高就谁出去上班嘛。

Quem ganha o dinheiro é quem deveria sair e trabalhar.

209

Ránhòu zhàogu jiāting dehuà, jiù juéde xiàng xiàbān a,

然后照顾家庭的话，就觉得像下班啊，

Sobre as tarefas domésticas, eu acho que desde que eles ajudem um pouco depois do trabalho,

210

O que é pior: Ser homem ou Mulher?

kòngxián shíjiān kěyǐ bāng yīxià shǒu, zhèyàng jiù kěyǐ le.

空闲时间可以帮一下手，这样就可以了。

ou quando eles tiverem um tempo livre, isso seria o suficiente.

211

Bùyīdìng shuō fēiyào shuō fēn de nàme qīngchū.

不一定说非要说分得那么清楚。

Nós não precisamos traçar uma linha clara.

212

Nǐ píngcháng huì bāngzhù nǐ de qīzi zhàogu háizi, háiyǒu zuò jiāwù ma?

你平常会帮助你的妻子照顾孩子，还有做家务吗？

Você costuma ajudar a sua esposa a cuidar das crianças e a fazer as tarefas de casa?

213

Qíshí dōu shì wǒ bǐjiào duō.

其实都是我比较多。

Na verdade, eu costumo fazer mais.

214

Duì! Qíshí dōu shì wǒ zhàogu háizi bǐjiào duō, háishi...

对！其实都是我照顾孩子比较多，还是...

Sim! Na verdade, sou que cuido das crianças...

215

Ó? Nà nǐ hái bǐjiào hǎo de bàba o, shì

哦？那你还比较好的爸爸哦，是

Sério? Você é um bom pai!

216

Háihǎo ba

还好吧

O que é pior: Ser homem ou Mulher?

Eu sou okay.

217

Jiǎrú yǒu xià yībèizi, nǐ shì yuànyì zuò nánrén háishi zuò nǚrén?

假如有下一辈子，你是愿意做男人还是做女人？

Se existir uma próxima vida, você gostaria de ser um homem ou uma mulher?

218

Wǒ a? Zuò nánrén

我啊？做男人

Eu? Homem!

219

Wèishénme?

为什么？

Por que?

220

Zuò nánrén jiù bù yào zuò zhème duō shìr a!

做男人就不要做这么多事儿啊！

Porque sendo um homem, eu não preciso fazer tantas coisas!

221

Jiù hǎohǎo de zài wàimiàn chuàngyè jiù kěyǐ le.

就好好地在外边创业就可以了。

Eu só preciso sair e ir trabalhar.

222

Nà nǐ zài jiā lǐmiàn bùshì shuō zuò de...

那你在家里面不是说做得...

Você não falou que...

O que é pior: Ser homem ou Mulher?

223

Guò de tǐng qīngsōng de ma? Nǐ gānggang shuō

过得挺轻松的吗？你刚刚说

Você tem uma vida tranquila em casa? Você acabou de dizer

224

Dànshì nánrén tā yuànyì zuò jiāwù shì jiù zuò a,

但是男人他愿意做家务事就做啊，

Mas como um homem, apenas se ele sentir vontade de fazer as tarefas de casa é que ele as faz,

225

nǚrén jiù bìxū yào zuò a.

女人就必须要做啊。

Mas como uma mulher, ela deve fazê-las (ela não tem escolha)

226

Nà nǐ juéde jiùshì nǚrén bìxū zuò jiāwù,

那你觉得就是女人必须做家务，

Então, se as mulheres tiverem que, obrigatoriamente, fazer as tarefas domésticas,

227

zhège duì nǚrén lái shuō gōngpíng ma?

这个对女人来说公平吗？

Você acha que é justo?

228

Wǒ juéde yě gōngpíng a.

我觉得也公平啊。

Eu acho que é justo.

229

O que é pior: Ser homem ou Mulher?

Wèishénme ne?

为什么呢?

Por que?

230

Jiāwù shì yībān háishi nǚrén zuò hǎoxiē a.

家务事一般还是女人做好些啊。

É melhor que as mulheres façam as tarefas domésticas.

231

Zuò de gānjìng yīxiē a.

做得干净一些啊。

Porque as mulheres são mais limpas.

232

Xìxīn yīxiē a

细心一些啊

Nós somos mais cuidadosas.

233

Nà nǐ zhàngfu píngcháng huìbùhuì bāng nǐ?

那你丈夫平常会不会帮你?

Então, o seu marido te ajuda com as tarefas de casa?

234

Wǒ zhàngfu a? Wǒ zhàngfu hǎo qínkuài de.

我丈夫啊? 我丈夫好勤快的。

Meu marido? Meu marido é muito diligente.

235

Tā hěn huì zuò jiāwù shì de.

他很会做家务事的。

O que é pior: Ser homem ou Mulher?

Ele é muito bom com as tarefas domésticas.

236

Nánguài nǐ zhème xìngfú ne!

难怪你这么幸福呢!

Dá para ver que você é feliz!

237

Nà wǒ xiǎng wèn yíxià,

那我想问一下,

Eu quero te perguntar uma coisa,

238

yīnwèi nǐ gānggang yǒu jiǎng le zuò nánrén bǐjiào nán ma,

因为你刚刚有讲了做男人比较难嘛,

já que você acabou de dizer que ser um homem é difícil,

239

nà jiǎrú nǐ yǒu xià yībèizi, nǐ shì yuànyì zuò nánrén háishi zuò nǚrén?

那假如你有下一辈子, 你是愿意做男人还是做女人?

então se você tiver uma próxima vida, você gostaria de ser homem ou mulher?

240

Zuò nánrén

做男人

Homem.

241

En? Dàn nǐ bùshì shuō zuò nánrén nán ma?

嗯? 但你不是说做男人难吗?

Ah? Você não acabou de falar que é difícil ser homem?

O que é pior: Ser homem ou Mulher?

242

Nán yě yào zuò, wǒ juéde tǐnghǎo de a, zuò nánrén

难也要做，我觉得挺好的啊，做男人

Sim, mesmo que seja difícil, eu ainda gostaria de ser um homem, eu acho que deve ser bom

243

Nán dehuà, dànshì yǒu hěn duō yōudiǎn a, wǒ juéde

难的话，但是有很多优点啊，我觉得

Mesmo com as dificuldades, também tem suas vantagens.

244

Yě tǐnghǎo de

也挺好的

É muito bom.

245

Nà yǒu nǎxiē yuányīn ràng nǐ juéde bùxiǎng zài zuò nǚrén ne?

那有哪些原因让你觉得不想再做女人呢？

Então quais são as razões para você não querer ser mulher?

246

Shēng hái zi huì tòng!

生孩子会痛！

Parir dói muito!

247

Háishi nǚrén

还是女人

Continuar a ser uma mulher

248

O que é pior: Ser homem ou Mulher?

Nǐ zhīdào wèishénme ma?

你知道为什么吗?

Você sabe o porquê?

249

Yīnwèi nǚrén kěyǐ chuān piàoliang de qúnzi, kěyǐ huàzhuāng.

因为女人可以穿漂亮的裙子，可以化妆。

Porque as mulheres podem vestir vestidos bonitos, usar maquiagem.

250

Zuò nǚrén na!

做女人呐!

Ser uma mulher!

251

Wèishénme ne?

为什么呢?

Por que?

252

Yīnwèi xiǎng xiǎng a, wǒ zuò nǚrén, zhǐyào zài wǒ...

因为想想啊，我做女人，只要在我...

Porque pensando bem, ser uma mulher...

253

Wǒ yǒu wàimào de shíhou, wǒ kěyǐ bù xūyào àiqíng, shì ba?

我有外貌的时候，我可以不需要爱情，是吧?

Desde que eu tenha uma boa aparência, eu não preciso de um amor, não é?
(querendo dizer que não é difícil achar um parceiro)

254

Ránhòu dāng wǒ zhǎngdà de shíhou, wǒ yǒunénglì, wǒ qù... jīngjì dúlì

O que é pior: Ser homem ou Mulher?

然后当我长大的时候，我有能力，我去... 经济独立

E quando eu crescer, eu terei a habilidade de ganhar dinheiro e me tornar financeiramente independente.

255

nàshíhou wǒ jiù shénme dōu bù quē le, shì ba?

那时候我就什么都不缺了，是吧？

Além do mais, eu terei de tudo, certo?

256

Nánshēng

男生

Homem

257

Wǒ yào biàn nǚde, wǒ hái shì yào zuò nǚde.

我要变女的，我还是要做女的。

Eu quero ser uma mulher, eu quero continuar como uma mulher.

258

Wèishénme?

为什么？

Por que?

259

Nánshēng kěyǐ tán hěn duō nǚpéngyou a, kěyǐ chūqù làng.

男生可以谈很多女朋友啊，可以出去浪。

Porque homens podem ter muitas namoradas e eles podem sair para se divertir

260

Yīnwèi wǒ juéde hái shì nǚshēng hǎo.

因为我觉得还是女生好。

O que é pior: Ser homem ou Mulher?

Porque eu penso que ainda é melhor ser uma mulher.

261

Yīnwèi wǒ jiù juéde nánshēng zhēn de shì yālì huì bǐjiào dà yīdiǎn.

因为我就觉得男生真的是压力会比较大一点。

Porque eu acho que os homens têm pressões maiores.

262

Háishi zuò nánrén ba.

还是做男人吧。

Eu ainda quero ser um homem.

263

Wèishénme?

为什么?

Por que?

264

Nǚrén yào shēng hái zi a, hǎo tòng!

女人要生孩子啊，好痛!

Porque as mulheres precisam parir crianças, e isso deve doer!

265

Wǒ juéde wǒ yuànyì zuò nán de, bù yuànyì zuò nǚ de.

我觉得我愿意做男的，不愿意做女的。

Eu acho que eu gostaria de ser um homem, não quero ser mulher.

266

Yǒu shénme yuányīn ma?

有什么原因吗?

Quais são os motivos?

O que é pior: Ser homem ou Mulher?

267

Méiyǒu shuō tèbié de yuányīn.

没有说特别的原因。

Não há nada de especial.

268

Kěnéng jiùshìshuō zhè bèizi shì zuò nǚde ma.

可能就是说这辈子是做女的嘛。

Talvez, porque eu sou uma mulher nessa vida.

269

Rúguǒ xiàbèizi yǒu xuǎnzé de quánlì,

如果下辈子有选择的权力，

Então se eu tiver o poder de escolher na próxima vida,

270

jiù yīdìng bùhuì zài zuò nǚde le.

就一定不会再做女的了。

Eu com certeza não serei uma mulher.

271

Yě méiyǒu shuō shénme tèbié de yuányīn.

也没有说什么特别的原因。

Mas não tem nenhum motivo em especial.

272

Jiù xiǎng tǐyàn yīxià, shì ma?

就想体验一下，是吗？

Então você só quer passar pela experiência? (de ser um homem)

273

En, dui!

O que é pior: Ser homem ou Mulher?

嗯，对！

Sim, isso!

274

Zuò nánrén

做男人

Ser um homem

275

Wèishénme ne?

为什么呢？

Por que?

276

Méiyǒu a, yīnwèi jiùshì xiǎng shì yīxià ma.

没有啊，因为就是想试一下嘛。

Bem, eu só quero tentar.

277

Xiàbèizi wǒ yào chángshì yīxià zuò nánrén.

下辈子我要尝试一下做男人。

Na próxima vida, eu quero ter a experiência de ser um homem.

278

Bìng bùshì shuō zuò nǚrén bùhǎo, zhǐshì xiǎng chángshì yīxià. zhèyàngzi

并不是说做女人不好，只是想尝试一下。这样子

Não quero dizer que é ruim ser mulher, eu só quero tentar. Simples!

279

Yǒu jǐ fāngmiàn de shìqing shì nǐ juéde xiǎngyào chángshì yīxià,

有几方面的事情是你觉得想要尝试一下，

Quais são as coisas que você gostaria de tentar,

O que é pior: Ser homem ou Mulher?

280

bǐjiào hàoqí de ne?

比较好奇的呢?

ou que você tem curiosidades?

281

Yīnwèi...

因为...

Porque...

282

wǒ juéde jiùshìshuō yīnwèi nánxìng tā cóng nàge shēnglǐ shàng láijiǎng,

我觉得就是说因为男性他从那个生理上来讲,

Eu acho que os homens a partir de uma perspectiva biológica,

283

tā shì bǐjiào jiǎndān de.

他是比较简单的。

Eles são muito simples.

284

Yīnwèi nǐ xiàng nǚxìng de rǎnsètǐ dōu shì XX (XY) ma,

因为你像女性的染色体都是 XX (XY) 嘛,

Porque as mulheres são cromossomos XX (aqui ela disse errado XY).

285

duìbùduì?

对不对?

Certo?

O que é pior: Ser homem ou Mulher?

286

Suǒyǐ shuō jiùshìshuō kěnéng nǚde xiǎng de hěn duō,

所以说就是说可能女的想的很多，

Então, em outras palavras, eu acho que as mulheres pensam muito

287

dàn nánxìng xiāngduì lái shuō jiù bǐjiào jiǎndān yīxiē.

但男性相对来说就比较简单一些。

Mas os homens são, relativamente, mais simples.

288

Wǒ juéde kěnéng chángshì yīxià,

我觉得可能尝试一下，

Então eu gostaria de tentar,

289

zhèyàngzi kěnéng jiù méiyǒu nǚxìng nàme duō fánnǎo.

这样子可能就没有女性那么多烦恼。

Talvez, dessa maneira, eu não tenha tantas preocupações que eu tenho sendo uma mulher.

290

Nà lìngwài yīfāngmiàn,

那另外一方面，

Também,

291

kěnéng nánxìng de tǐlì gè fāngmiàn shēntǐ huì bǐ nǚxìng,

可能男性的体力各方面身体会比女性，

comparados com as mulheres, os homens são mais fortes psicologicamente

292

O que é pior: Ser homem ou Mulher?

jiùshìshuō tiānrán tiáojiàn huì hǎo hěh duō.

就是说天然条件会好很多。

ou tem mais habilidades naturais

293

Suǒyǐ shuō zhè yě shì xiǎng qù chángshì (de yuányīn).

所以说这也是想去尝试(的原因)。

Então, é por isso que eu gostaria de tentar.

294

Lìngwài dehuà jiù juéde kěnéng shì gǎnshòu bù yīyàng ma,

另外的话就觉得可能是感受不一样嘛，

Além do mais, eu acho que a experiência pode ser diferente.

295

yīnwèi bù yīyàng de wùzhǒng ma, háishi xiǎng tīyàn yīxià de, zhèyàngzi

因为不一样的物种嘛，还是想体验一下的，这样子

Porque nós somos "espécies" diferentes, eu quero ter experiências diferentes.

296

Xiǎng qù tīyàn yīxià a?

想去体验一下啊？

Então, você apenas gostaria de ter a experiência de ser um homem?

297

Duì duì duì!

对对对！

Sim, sim!

298

Dōu kěyǐ.

都可以。

O que é pior: Ser homem ou Mulher?

Os dois são bons.

299

Yīnwèi wǒ xiǎng rúguǒ shì yǒu zhège kěnéng dehuà,

因为我想如果是有可能的话，

Se for possível,

300

háishi kěyǐ tīyàn yīxià.

还是可以体验一下。

Eu gostaria de ter a experiência (de ser uma mulher).

301

Nà rúguǒ nǐ yǒu xiàbèizi, nǐ huì yuànyì zuò nǚrén ma?

那如果你有下辈子，你会愿意做女人吗？

Então se você tiver uma próxima vida, você gostaria de ser uma mulher?

302

Nà kěndìng bù yuànyì zuò nǚrén a! Zhème xīnkǔ!

那肯定不愿意做女人啊！这么辛苦！

Claro que não! É muito difícil!

303

Nǐ bùshì shuō zuò nánrén xīnkǔ ma?

你不是说做男人辛苦吗？

Você não falou que ser um homem é difícil?

304

Zuò nánrén, wǒ shuō yě yīyàng.

做男人，我说也一样。

Ser um homem... eu disse que os dois são iguais.

O que é pior: Ser homem ou Mulher?

305

Qíshí wǒ dōu shì shuō bànbiāntiān, wǒ dōu shì zhèyàng shuō de.

其实我都是说半边天，我都是这样说的。

Na verdade, eu falei que os dois têm uma metade do céu, foi isso que eu falei.

306

Nà jiǎrú zài zhè yībèizi, nǐ hūrán jiān yǒu yī tiān biànchéng le nǚrén,

那假如在这一辈子，你忽然间有一天变成了女人，

Então, nessa vida, se de repente você se tornasse uma mulher,

307

nǐ zuì zuì xiǎng zuò de yī jiàn shìqing shì shénme?

你最最想做的一件事情是什么？

O que você mais gostaria de fazer?

308

Zài gǎnshòu yīcì àiqíng.

再感受一次爱情。

Tentar amar uma vez.

309

Nǐ shuō zài zhǎo yī gè nánrén gǎnshòu yīxià àiqíng, shì ma?

你说再找一个男人感受一下爱情，是吗？

Você está dizendo que gostaria de tentar encontrar um homem para experienciar o amor?

310

Shì de

是的

Sim!

311

Nǐ huì xiǎngyào zhǎo shénmeyàng de nánrén ne?

O que é pior: Ser homem ou Mulher?

你会想要找什么样的男人呢？

Que tipo de homem você gostaria de ter?

312

Rúguǒ dāng wǒ biànréng nǚrén de shíhou,

如果当我变成女人的时候，

Se eu me tornasse uma mulher,

313

wǒ yǒu yīdìng de jīngjìjīchǔ dehuà,

我有一定的经济基础的话，

E eu tivesse dinheiro,

314

wǒ juéde néng ràng wǒ kāixīn de jiù hěn hǎo le.

我觉得能让我开心的就很好了。

Eu acho que eu só precisaria de uma pessoa que me fizesse feliz.

315

Tǐyàn yīxià shēng háizi ba.

体验一下生孩子吧。

Eu queria ter a experiência de ter um filho.

316

Nǐ bùshì hěn hàipà ma?

你不是很害怕吗？

Você não falou que tinha medo disso?

317

Jiùshì yīnwèi hàipà, ránhòu jiùshì yě tǐyàn bùdào,

就是因为害怕，然后就是也体验不到，

Porque eu tenho medo, e eu não posso ter essa experiência nessa vida.

O que é pior: Ser homem ou Mulher?

318

ránhòu jiù xiǎng tǐyàn yīxià.

然后就想体验一下。

Eu gostaria de ter essa experiência (em uma vida diferente)

319

Huàzhuāng, wǒ juéde

化妆, 我觉得

Passar maquiagem, eu acho.

320

Nǐ xiǎng huàzhuāng?

你想化妆?

Você gostaria de usar maquiagem?

321

Duì a!

对啊!

Sim!

322

Nà jiǎrú, jiùshì yǒu yī tiān hūrán jiān nǐ biànchéng le nánrén,

那假如, 就是有一天忽然间你变成了男人,

Então vamos dizer que você se tornou um homem do nada,

323

nǐ juéde nǐ zuì zuì xiǎng zuò de yī jiàn shìqing,

你觉得你最最想做的一件事情,

O que você mais gostaria de fazer

324

O que é pior: Ser homem ou Mulher?

Jiùshì nǐ zuì xiǎng tǐyàn de shìqíng shì shénme?

就是你最想体验的事情是什么？

ou de experienciar?

325

Guāngzhe bǎngzi gēn xiōngdì yīqǐ qù hējiǔ.

光着膀子跟兄弟一起去喝酒。

Eu queria ficar sem camisa bebendo com os meus amigos.

326

Bù chuān shàngyī

不穿上衣

Não vestir uma camisa.

327

Duì! Jiù huì bǐjiào liángkuai.

对！就会比较凉快。

Sim! Eu acho que isso seria refrescante!

328

Dǎchíbó, shì ma?

打赤膊，是吗？

Ficar sem camisa, é isso?

329

Duì duì duì!

对对对！

Sim, sim!

330

Chūqù pàoniū

出去泡妞

O que é pior: Ser homem ou Mulher?

Sair com algumas garotas.

331

Nǐ xǐhuan... nǐ huì pào shénmeyàng de niū ne?

你喜欢... 你会泡什么样的妞呢?

Quais tipos de garotas você gostaria de sair?

332

Gēn wǒ yīyàng de.

跟我一样的。

Garotas tipo eu.

333

Gēn nǐ yīyàng de, shì ba?

跟你一样的，是吧?

Tipo você?

334

Nà nǐ ne?

那你呢?

E você?

335

Wǒ a? En...

我啊? 嗯...

Eu? uhm...

336

Wǒ kěnéng huì qù jiǔbā dà hē yī chǎng.

我可能会去酒吧大喝一场。

Eu gostaria de ficar bêbado em um bar.

O que é pior: Ser homem ou Mulher?

337

Nà nǐ xiànzài bùhuì qù ma?

那你现在不会去吗?

Você não sai agora? (como uma mulher)

338

Bùhuì a.

不会啊。

Não!

339

Jiùshì nǐ zuòwéi nánrén dehuà, nǐ huì qù?

就是你作为男人的话，你会去?

Então, se você fosse um homem, você gostaria de sair (para ir em bares)?

340

Hǎo! Nà wǒ hái xiǎng wèn nǐ yīxià,

好! 那我还想问你一下,

Sim! Então eu quero te fazer uma outra pergunta,

341

nǐ gānggang shuō jiǎrú nǐ biànchéng nánrén, nǐ huì xiǎng chūqù pàoniū,

你刚刚说假如你变成男人，你会想出去泡妞，

Você falou que se você fosse um homem, você gostaria de sair com garotas,

342

ránhòu pào xiàng nǐ zhèyàngzi de,

然后泡像你这样子的，

e que você gostaria de sair com garotas iguais a você,

343

Nǐ juéde nǐ yǒu nǎxiē...

O que é pior: Ser homem ou Mulher?

你觉得你有哪些...

Então quais são as suas qualidades...

344

jiùshì nǎxiē yōudiǎn huì ràng nǐ de nánrén de bǎnběn huì xiǎng pào ne?

就是哪些优点会让你的男人的版本会想泡呢？

O que faria você, como um homem, procurar uma pessoa como você?

345

mǎnshēn dōu shì yōudiǎn a!

满身都是优点啊！

Bom, eu sou cheia de qualidades!

346

Bǐrú shuō, nǐ xiànzài shì... hūrán jiān biànchéng le nánrén,

比如说，你现在是...忽然间变成了男人，

Por exemplo, do nada, você se tornou um homem agora,

347

nǐ juéde nǐ zuì zuì xiǎng zuò de yī jiàn shìqing shì shénme?

你觉得你最最想做的一件事情是什么？

Por exemplo, do nada, você se tornou um homem agora,

348

Wǒ hái shì xiǎng zuò nǚrén ba.

我还是想做女人吧。

Eu ainda quero ser uma mulher.

349

Hā... hái shì bùxiǎng zuò nánrén?!

哈... 还是不想做男人？！

ah... você não quer ser um homem?!

O que é pior: Ser homem ou Mulher?

350

Dui!

对!

Sim!

351

Hǎo, jīntiān de shìpín jiù dào zhèlǐ jiéshù.

好，今天的视频就到这里结束。

Certo! Isso foi tudo por hoje!

352

Cóng yǐshàng jǐwèi lùrén gěi chū de dá'àn,

从以上几位路人给出的答案，

A partir das respostas que escutamos,

353

wǒmen kěyǐ kànchū bùlùn shì zuò nánrén, hái shì zuò nǚrén,

我们可以看出不论是做男人，还是做女人，

Nós podemos ver que ser um homem ou uma mulher,

354

dōu gè yǒu gè de nánchū, yě gè yǒu gè de yōushì.

都各有各的难处，也各有各的优势。

Há vantagens e desvantagens.

355

Dànshì hěn duō rén rènwéi tāmen rúguǒ yǒu xiàbèizi dehuà,

但是很多人认为他们如果有下辈子的话，

Entretanto, a maioria das pessoas acham que se tiverem uma próxima vida,

356

O que é pior: Ser homem ou Mulher?

háishi yuànyì jìxù zuò nánrén, huòzhě shì nǚrén.

还是愿意继续做男人，或者是女人。

Elas gostariam de continuar com o mesmo sexo que elas têm agora.

357

dàn yě yǒu shǎoshù de rén juéde xiǎng tǐyàn yīxià bùtóng de xìngbié.

但也有少数的人觉得想体验一下不同的性别。

Mas algumas pessoas querem ter a experiência de ser o sexo oposto.

358

Hǎo, nàme nǐmen juéde ne?

好，那么你们觉得呢？

Certo, o que você acha?

359

Nǐmen juéde zài zhège shèhuì shì zuò nánrén nán háishi zuò nǚrén nán?

你们觉得在这个社会是做男人难还是做女人难？

Para vocês, o que é mais difícil? Ser homem ou ser mulher?

360

Jiǎrú yǒu xià yībèizi, nǐmen yòu huì xuǎnzé zuò nánrén háishi nǚrén ne?

假如有下一辈子，你们又会选择做男人还是女人呢？

E se você tiver uma próxima vida, o que você escolheria? Homem ou mulher?

361

Hǎo, rúguǒ nǐ xǐhuan zhège shìpín dehuà,

好，如果你喜欢这个视频的话，

Certo, se você gostou desse vídeo,

362

nà jiù qǐng gěi tā diǎn gè zàn,

那就请给它点个赞，

O que é pior: Ser homem ou Mulher?

por favor, deixe uma curtida,

363

bìng yǔ nǐ de hǎoyǒu men fēnxiǎng.

并与你的好友们分享。

e compartilhe esse vídeo com os seus amigos.

364

Rúguǒ nǐ xǐhuan wǒmen píndào hé wǎngzhàn shàng de nèiróng,

如果你喜欢我们频道和网站上的内容，

Se você gosta do tipo de conteúdo do nosso canal e do nosso site,

365

bìng xiǎng bāngzhù wǒmen jìxù tígōng zhèlèi nèiróng,

并想帮助我们继续提供这类内容，

e se você gostaria de contribuir para nos ajudar a continuar fornecendo esse tipo de conteúdo,

366

nàme qǐng kǎolù zài Patreon shang zhīchí wǒmen

那么请考虑在 **Patreon** 上支持我们

Por favor, considere nos apoiar no **Patreon**

367

huò shǐyòng PayPal jìnxíng yīcìxìng juānzèng.

或使用 **PayPal** 进行一次性的捐赠。

ou fazer uma doação pelo **PayPal**.

368

Zuìhòu, qǐng hái méiyǒu dìngyuè de rén dìngyuè wǒmen de píndào

最后，请还没有订阅的人订阅我们的频道

Por fim, se você ainda não se inscreveu no nosso canal, por favor, se inscreva

O que é pior: Ser homem ou Mulher?

369

Wǒmen xiàcì jiàn!

我们下次见!

Te vejo no próximo vídeo!